



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675

**Ikt. szám:** I-102/ 23 /2015.

**Tárgy:** Felterjesztés  
**Ügyintéző:** Szilágyi Tünde  
**Telefonszám:** 3724-675

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**dr. Uzsák Katalin**  
főigazgató részére

Budapest  
Teve u. 1/a-c.  
1139

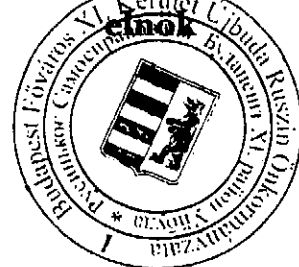
**Tisztelt Főigazgató Asszony!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Ruszin Önkormányzata** 2015. június 3-i **rendes** ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2015. június 17.

**Tisztelettel:**

**Hladinec Péter**





Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675  
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

---

## 4. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata **2015. június 3-án** (szerda) **9.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

### Jelen vannak:

<b>Hladinec Péter</b>	elnök
<b>Hladinec Karolina</b>	képviselő

### Igazoltan távol van:

<b>Gladinecz András</b>	elnökhelyettes
-------------------------	----------------

### A Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	Referens
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### Hladinec Péter elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja megválasztani Hladinec Karolina képviselőt, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete  
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda  
Ruszin Önkormányzat 2015. június 3-i ülése jegyzőkönyv-  
hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **22/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda Ruszin Önkormányzat 2015. június 3-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### **Hladinec Péter elnök:**

Javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását, melyre vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. június 3-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Pénzügyek*
- 3. Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **23/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. június 3-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
2. Pénzügyek
3. Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

## **1. Napirendi pont**

### ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

### **Hladinec Péter elnök:**

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiakban számol be arról, hogy az Újbuda Ruszin Önkormányzat milyen nemzetiségi eseményeken vett részt az elmúlt időszakban.

#### **1.)**

Az Országos Ruszin Önkormányzat és a Magyarországi Ruszinok/ Rutének Országos Szövetsége II. Rákóczi Ferenc emlékünnepe című rendezvényére 2015. március 22-én Sárospatakon került sor.

Emlékünnepi program eseményei:

- Megnyitó, ünnepi beszéd; a beszédet tartotta Kozsnyánszky János az MRO Sz elnöke.
- Ezután beszédet tartott Giricz Vera ruszin nemzetiségi szószóló és Kramarenko Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke.
- Koszorúzás a Sárospataki Várban.
- Ünnepi ebéd.
- Szent Liturgia Borsiban (Szlovákia) a görög-katolikus templomban.
- Ünnepe és koszorúzás Borsiban a Nagyfejedelem szobránál.

Résztevői létszám: több, mint 150 fő, az országos ruszin képviselők és tagjai.

Az ÚRuÖ az utazás költségeire 21.455,- Ft-ot használt fel a 2015. évi költségvetése terhére.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a - 12/2015. (III.03.) ÚRuÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 4. pontja szerinti - 2015. március 22-én Sárospatakon megrendezésre került II. Rákóczi Ferenc emlékünnepeken való részvételről, és jóváhagyja az utazási költségre felhasznált 21.455,- Ft összeget.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **24/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a - 12/2015. (III.03.) ÚRuÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 4. pontja szerinti - 2015. március 22-én Sárospatakon megrendezésre került II. Rákóczi Ferenc emlékünnepeken való részvételről, és jóváhagyja az utazási költségre felhasznált 21.455,- Ft összeget.

Határidő: 2015. június 3.  
Felelős: ÚRuÖ elnöke

#### **2.)**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat, Hodinka Antal emléknapja című rendezvényére 2015. május 8-án került sor.

A rendezvényt Hladinec Péter, az ÚRuÖ elnöke nyitotta meg és emlékezett meg Hodinka Antalról. Hodinka Antal, a „szekercei szegénylegény” írói álnév mögött európai műveltségű, a ruszin és a görög katolikus gyökereihez élete végéig hűséges nagyformátumú tudós, író, tanár, a Pécsi Tudományegyetem dékánja és rektora, a Magyar Tudományos Akadémia rendes tagja. Gyarapította kulturális értékeinket, hírt adott a világnak a Kárpátok lágy hegyvonulatának ölelésében élő ruszin nemzetiségéről, a ruszinok viharos történelméről, egyedülálló hagyományairól, kultúrájáról és népművészetéről, ragaszkodásukról a nemzeti görög katolikus vallásunkhoz. Hodinka Antalnak a ruszin nép életében betöltött fontos szerepéről mesélt Kramerenko Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke, majd ez után bemutatta az új CD kiadványt, a “Ruszin kulturális örökség gyöngyszemei”-t.

A rendezvényen részt vettek a ruszinok 11. kerületi ruszin képviselői és lakói és a budapesti ruszin képviselők és tagjaik.

A rendezvény Budapest XI. kerületében, 35 fő részvételével zajlott.

Újbuda Ruszin Önkormányzata 136.059,- Ft-ot használt fel a rendezvény szervezési költségeire a 2014. évi központi feladatalapú támogatás terhére.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a - 12/2015. (III.03.) ÚRuÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 2. pontja szerinti - Budapest XI. kerületében 2015. május 8-án megrendezett hagyományos Hodinka Antal emléknapról, és jóváhagyja a program rendezvényszervezési költségeire, a 2014. évi központi feladatalapú támogatás terhére felhasznált 136.059,- Ft-ot.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **25/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a - 12/2015. (III.03.) ÚRuÖ határozattal elfogadott 2015. évi Munkaterve 2. pontja szerinti - Budapest XI. kerületében 2015. május 8-án megrendezett hagyományos Hodinka Antal emléknapról, és jóváhagyja a program rendezvényszervezési költségeire, a 2014. évi központi feladatalapú támogatás terhére felhasznált 136.059,- Ft-ot.*

Határidő: 2015. június 3.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## **2. Napirendi pont** ***Pénzügyek***

### **Hladinec Péter elnök:**

**1.)**

Elmondja, hogy ahhoz, hogy közösen tudják megtartani a 2015.06.05-i "Ruszin Kultúra és Hagyomány" elnevezésű rendezvényt, együttműködési megállapodás megkötése szükséges a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítvány és Újbuda Ruszin Önkormányzat között.

Az alapítványnak 30.000,- Ft-ot kell fizetni a rendezvényen előadásra kerülő ruszin és magyar népdalokért.

Ezt követően Képviselőtársával közösen áttekintették az Együttműködési megállapodást, melynek megszavazására az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2015. június 5-én – Együttműködési megállapodás keretén belül - a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítvánnyal közösen megrendezi a „Ruszin Kultúra és Hagyomány” elnevezésű programot, melynek fellépési költségeire 30.000,- Ft-ot használ fel az*

*ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.  
Ezzel egyidejűleg elfogadja a megállapodásban foglaltakat, valamint felhatalmazza az Elnököt annak aláírására.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **26/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2015. június 5-én – Együttműködési megállapodás keretén belül - a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítvánnyal közösen megrendezi a „Ruszin Kultúra és Hagyomány” elnevezésű programot, melynek fellépési költségeire 30.000,- Ft-ot használ fel az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.*

*Ezzel egyidejűleg elfogadja a megállapodásban foglaltakat, valamint felhatalmazza az Elnököt annak aláírására.*

Határidő: 2015. július 5.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### **2.)**

Továbbá javasolja, hogy júliusban vásároljanak meg az alapítványtól 20 db ruszin-magyar nyelven kiadott daloskönyvet, melyek a XI. kerületi ruszin családok között kerülnek szétosztásra. A könyvekhez CD-lemez is tartozik.

Javasolja e célra maximum 60.000,- Ft felhasználását.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítványtól megvásárol 20 db ruszin-magyar nyelven kiadott ruszin daloskönyvet a XI. kerületi ruszin családok részére, melyre maximum 60.000,- Ft-ot használ fel az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **27/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítványtól megvásárol 20 db ruszin-magyar nyelven kiadott ruszin daloskönyvet a XI. kerületi ruszin családok részére, melyre maximum 60.000,- Ft-ot használ fel az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.*

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### 3.)

Az előzőekben már egyeztetettek szerint augusztus-szeptember táján más ruszin önkormányzatokkal együtt támogatják a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítványát egy ruszin dalokból álló videó klip elkészítéséhez.

Javasolja, hogy erre a célra 30.000,- Ft-ot használjanak fel. Az elkészült anyagról 10 db CD-t kapnak, amit szintén szétosztanak a XI. kerületi ruszin családok között.

A könyvekből és CD-kből 1-1 példány a XI. kerületi ruszin nyilvános könyvtárban marad.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy több ruszin önkormányzattal együtt támogatja a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítványt, egy ruszin dalokból álló videoklip elkészítése céljából, melyre maximum 30.000,- Ft-ot használ fel az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése terhére.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **28/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy több ruszin önkormányzattal együtt támogatja a Kárpátaljai Népi Kulturális Örökség Tisza Alapítványt, egy ruszin dalokból álló videoklip elkészítése céljából, melyre maximum 30.000,- Ft-ot használ fel az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### 4.)

Javasolja, hogy a ruszin rendezvényeken való felhasználás céljából önkormányzatuk vásároljon egy nagyobb méretű ruszin címeres zászlót és néhány kisebb méretű asztali zászlót, maximum 50.000,- Ft összegben.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ruszin rendezvényeken való felhasználás céljából egy nagyméretű és néhány kisméretű ruszin címeres zászlót vásárol maximum 50.000,- Ft összegben az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **29/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ruszin rendezvényeken való felhasználás céljából egy nagyméretű és néhány kisméretű ruszin címeres zászlót vásárol maximum 50.000,- Ft összegben az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

### **5.)**

Az alábbiakban mondja el, hogy egy közösség életében miért fontosak az Internetes megjelenési lehetőségek:

A közeli múltban, ha információt akartak közölni, vagy szerezni (legyen az magán-személy, szervezet, vállalat), annak megvoltak a maga bejáratott csatornáit. Ilyen volt például a falújság, szórólap, plakát, szájhagyomány, levél, telefon, vagy tehetősebbek esetében a rádió és televízió.

Ezek az eszközök ma is rendelkezésre állnak, ám ami változott, az az idő! És az idő számtalan újdonságot hozott, amelyek segítik az életüket, de gyorsabbá is teszik azt.

Ehhez a felgyorsult világhoz alkalmazkodva ma már alapvető elvárás, hogy ha információt akarnak közölni, vagy szerezni, akkor mainapság - a fent említett csatornák mellett, de sokkal inkább helyettük - az internet adta lehetőségeket használják ki.

Mit is nyújthat egy közösség számára az internet, másként nevezve: világháló? Mint ahogy a nevében is benne van, a világot. Ablakot, kaput a világra. Amelyen ki lehet tekinteni, de be is tud jönni az érdeklődő.

És most nézzék, hogy mi mindenre használhatnak egy honlapot:

- Információközlés, programokról, eseményekről.
- Feltüntethetik az elérhetőségeiket, hogy akit érdekel, az tudja, hol találhatja meg őket.
- Lehetőség van belső használatra egy szűkebb tagság számára.
- Gyorsan kapcsolatba léphetnek, és léphetnek velük a tagok, barátok, társszervezetek, érdeklődők.
- Olcsó és hatékony önreklám.
- Könnyedén tehető többnyelvűvé.
- A szöveges megjelenés mellett lehetőség van képek, videók, hanganyagok elhelyezésére is. (eseményekről, közgyűlésekről, egyéb rendezvényekről)
- Oktatási lehetőségeket is rejt magában.
- A kultúra terjesztésének egyik leghatékonyabb eszköze.
- A határokon átívelő kapcsolatokat megerősíti.

Egy honlapon megmutathatják magukat a világnak. Tudtára adhatják mindenkinek, hogy léteznek, mivel is foglalkoznak. És ami nagyon fontos: csak az kerül nyilvánosság elé, amit akarnak! Az internetes megjelenés nagy szabadsággal jár, de a korlátokat is maguk szabhatják meg. Létezhetnek az internet nélkül, de akkor szinte csak maguknak fognak létezni. Egy közösség számára pedig lételem a nyilvánosság, és a kapcsolatok. Ezekhez a nélkülözhetetlen tényezőkhöz ad felbecsülhetetlen segítséget az internet.



Fenti lehetőségek céljára, Weboldal szerkesztésre és domain név vásárlásra maximum 300.000,- Ft-ot javasol felhasználni.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Újbuda Ruszin Önkormányzat hatékonyabb működése és a ruszin közösségi élet javítása, fejlesztése céljából egy Weboldalt készített. A szükséges informatikai költségekre, domain név vásárlására maximum 300.000,- Ft-ot használ fel az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **30/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Újbuda Ruszin Önkormányzat hatékonyabb működése és a ruszin közösségi élet javítása, fejlesztése céljából egy Weboldalt készített. A szükséges informatikai költségekre, domain név vásárlására maximum 300.000,- Ft-ot használ fel az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

## **3. Napirendi pont**

### ***Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása***

#### **Hladinec Péter elnök:**

Tájékoztatja képviselőtársát, hogy az előző napirendi pontban meghozott, ruszin da-loskönyv megvásárlására irányuló határozat teljesítéséhez, anyagi fedezetének biztosításához szükséges a költségvetésben átcsoportosítást végezni.

Ennek megfelelően javasolja, hogy a Dologi kiadások 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzése sorra biztosítsanak 60.000,- Ft-ot, melyet a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorról javasol átcsoportosítani, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:*

*A 3. Dologi kiadások*

- 3.3.3 Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 60.000,- Ft-tal, valamint*
- a 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemeli 60.000,- Ft-tal.*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**31/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozata**

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:

A 3. Dologi kiadások

- 3.3.3 Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkenti 60.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát megemeli 60.000,- Ft-tal.

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Határidő: folyamatos

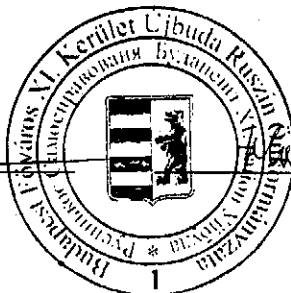
Felelős: ÚRuÖ elnöke

Ezt követően az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11.00 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:  
Budapest, 2015. május 17.

*Hladinec Péter*

**Hladinec Péter**  
Elnök



*Hladinec Karolina*

**Hladinec Karolina**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2015. évi költségvetése**

31/2015. (VI.03.) ÚRuÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
3.1	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	100 000	100 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	60 000	60 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
3.2	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	300 000	300 000	0	0
3.3	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	333 000	333 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség, rendezvényszervezés, fellépési díj)	902 995	902 995	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	50 000	50 000	0	0
3.4	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	90 000	90 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	40 000	40 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 975 995</b>	<b>1 975 995</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	50 000	50 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	30 000	30 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>80 000</b>	<b>80 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>2 055 995</b>	<b>2 055 995</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>2 055 995</b>	<b>2 055 995</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Központi támogatások	1 182 513	1 182 513	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	756 000	756 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 938 513</b>	<b>1 938 513</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	117 482	117 482	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>2 055 995</b>	<b>2 055 995</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG**

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

-117482

-117 482

ebből: - működési  
- felhalmozási

-117482

-117 482

Budapest, 2015. június 3.

Hladínec Péter elnök





Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata  
Русинське Меншынове Самоуправленіе XI. район Уйбуда  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41 Tel.: 3724-675  
E-mail: [ruszin11@gmail.com](mailto:ruszin11@gmail.com)

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Ruszin** Önkormányzat rendes ülésén.

**Időpont:** 2015. június 3. (szerda), 9<sup>30</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai út 4.) II. em. 211. sz. tárgyalójában

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	Hladinec Péter Elnök	<i>Hladinec Péter</i>
2.	Gladinecz András Elnökhelyettes	<i>igazolhatóan távol</i>
3.	Hladinec Karolina Képviselő	<i>Hladinec Karolina</i>
Dr. Horti István jegyző <i>li</i>		<i>Dr. Állás Zoltán</i>
Szilágyi Tünde titkár		<i>Szilágyi Tünde</i>



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata**  
**Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675  
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzat **2015. június 3-án (szerda) 9.30** órakor a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában tartandó rendes ülésére.

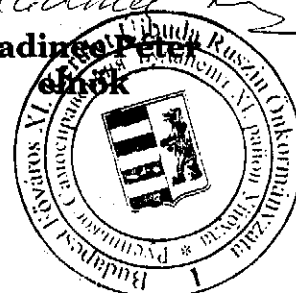
### Napirendi pontok:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről  
Beszámoló: Hladinec Péter elnök
2. Pénzügyek (az előzetesen egyeztetettek szerint, szóbeli előterjesztés alapján)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
3. Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés a 2. napirendi pontban hozott határozatok szükségessége alapján)  
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök

Budapest, 2015. május 28.

**Tisztelettel:**

*Hladinec Péter*  
**Hladinec Péter**  
elnök



előterjesztés a 2. napirendi pont  
1. pontjához.

## **EGYÜTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**

### *TERVEZET*

mely létrejött egyrészről a **BP. Főváros Újbuda Ruszin Önkormányzat**  
képviselésében: **Hladinec Péter**

székhely: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41**

másrészről a **Kárpátaljai Népi Kulturális Örökségének Tisza**  
**Alapítványa**

képviselésében: **Kedék Anna**

székhely: **9300 Ukrajna, v. Szöllős, Vajda u.10**

**Az együttműködésben résztvevő felek vállalják, hogy kölcsönösen és közösen együttműködnek az alábbi területeken:**

1. A ruszin nemzetiségi vonatkozású kulturális rendezvények szervezésében, rendezésében;
2. Ruszin nemzetiségi vonatkozású könyvek, CD-k és egyéb hangzó anyagok beszerzésében, nyomdai előkészítésében, kiadásainak szervezésében, megjelentetésének támogatásában és a rászoruló családok számára a kiadványok biztosításában;
3. Hazai és külföldi konferenciák szervezésében, az azokon való részvétel biztosításában;
4. Nemzetiségi vonatkozású kulturális és egyházi ünnepek szervezésében, rendezésében, támogatásában a 2014-2019 közötti önkormányzati ciklusban.

*Budapesti 2015 június ...*